

融通がきく、融通がきかない、臨機応変 1/3

No	中国語	ピンイン	日本語
1	灵活	línghuó	機敏だ。すばしこい。対応が柔軟だ。
2	灵活性	línghuóxìng	融通性。柔軟性。
3	灵活对应	línghuó duìyìng	柔軟に対応する。
4	采取灵活的对付办法	cǎiqǔ línghuó de duìfú bànfǎ	柔軟な対処方法を採る。
5	具有灵活性	jùyǒu línghuóxìng	融通性がある。
6	缺乏灵活性	quēfá línghuóxìng	融通性に欠ける。
7	灵活的态度	línghuó de tàidù	柔軟な態度。
8	头脑灵活	tóunǎo línghuó	頭の回転が早い。
9	圆通	yuántōng	融通がきく。柔軟だ。
10	灵活圆通	línghuó yuántōng	柔軟で機転が利く。
11	智慮要圆通	zhìlù yào yuántōng	知恵と計略は柔軟であるべきだ。
12	变通	biàntōng	状況に柔軟に対応する。融通をきかせる。
13	变通办理	biàntōng bànlǐ	臨機応変にやる。融通してやる。
14	他不懂得变通	tā bù dǒng de biàntōng	彼は融通がきかない。
15	应变	yìngbiàn	突然の変化に対応する。ひずみ。
16	应变能力	yìngbiàn nénglì	臨機応変に処置する能力。
17	临场应变能力	línchǎng yìngbiàn nénglì	現場での対応能力。
18	应变能力强	yìngbiàn nénglì qiáng	臨機応変に処置する能力が強い。
19	随机	suíjī	ランダムな。確率的な。形勢に従う。
20	随机应变	suí jī yìng biàn	臨機応変だ。
21	采取随机应变的措施	cǎiqǔ suíjìyìngbiàn de cuòshī	柔軟な措置を採る。
22	临机	línjī	その場に臨(のぞ)む。
23	临机应变	línjī yìngbiàn	臨機応変だ。
24	采取临机应变的措施	cǎiqǔ línjī yìngbiàn de cuòshī	柔軟な措置を採る。
25	应急	yìngjí	急場に間に合わせる。急な求めに応じる。
26	应急措施	yìngjí cuòshī	応急措置。
27	权变	quánbiàn	臨機応変に対応する。
28	权变办法	quánbiàn bànfǎ	臨機応変の方法。
29	机动	jídòng	動力駆動の。モーターの。臨機応変だ。急用に備えた。
30	机动性	jídòngxìng	機動性。融通性。流動性。
31	机动费	jídòngfèi	予備費。
32	机动车	jídòngchē	機械で動く車。自動車。
33	机动队	jídòngduì	機動隊。
34	机动部队	jídòng bùduì	機動部隊。
35	快速部队	kuàisù bùduì	機動部隊。
36	机动灵活	jídòng línghuó	弾力的で融通性に富む。
37	机动性很强	jídòngxìng hěn qiáng	機動性が高い。
38	工作时间很机动	gōngzuò shíjiān hěn jídòng	働く時間の融通がきく。
39	心眼儿	xīnyǎnr	胸の内。内心。聰明さ。機知。お節介。度量。
40	缺心眼儿	quē xīnyǎnr	機転が利かない。

融通がきく、融通がきかない、臨機応変 2/3

No	中国語	ピンイン	日本語
41	死心眼	sǐxīnyǎn	頑固な。強情な。頑固な人。
42	死心眼儿	sǐxīnyǎnrr	頑固な。強情な。頑固な人。
43	他是个死心眼儿	tā shì ge sǐxīnyǎnrr	彼は融通が利かない人です。
44	灵巧	língqiǎo	気が利く。機転が利く。器用である。
45	心眼儿灵巧	xīnyǎnrr língqiǎo	気が利く。
46	乖巧	guāiqiǎo	機転が利いて賢い。かわいらしくて人に気に入られる。
47	乖巧伶俐	líng lì guāi qiǎo	賢く、機転が利いて、好感が持てる。
48	活泛	huófan	融通がきく。臨機応変だ。経済的に余裕がある。動きが機敏だ。新鮮でやわらかい。
49	心眼活泛	xīnyǎn huófan	機転が利く。
50	松动	sōngdòng	空間的に空きができる。ゆるめる。経済的に余裕がある。ゆるんでいる。柔軟だ。
51	松动松动	sōngdòngsōngdòng	ネジなどをゆるめる。規定をゆるやかにする。
52	政策有所松动	zhèngcè yǒusuō sōngdòng	政策がいくらか柔軟だ。
53	活动	huódòng	体を動かす。目的のため行動する。固定されていない。融通が利く。裏工作をする。
54	活动家	huódòngjiā	活動家。
55	这些条文规定得比较活动	zhèxiē tiáowén guīdìng de bǐjiào huódòng	これらの条文の規定はある程度融通が利く。
56	回旋	huíxuán	くるくる回る。考え直す。方針を転換する。
57	这事还有点儿回旋余地	zhè shì háiyǒu diǎnr huíxuán yúdi	このことにはまだ考え直す余地がある。
58	死板	sǐbǎn	融通がきかない。生気がない。
59	死死板板	sǐsibǎnbǎn	融通がきかない。生気がない。
60	不死板	bù sǐbǎn	融通がきかないことはない。
61	死板的公式	sǐbǎn de gōngshì	融通がきかない方式。しゃくし定規。
62	死板地运用原则	sǐbǎn de yùnyòng yuánzé	しゃくし定規に原則を運用する。
63	他办事很死板	tā bànshì hěn sǐbǎn	彼の仕事ぶりは融通がきかない。
64	死性	sǐxìng	一本調子である。融通がきかない。
65	死性人	sǐxìngrén	融通がきかない人。愛想のない人。
66	死脑筋	sǐnǎojīn	融通がきかない頭。古い考え方。古いやり方や考え方を固持する人。
67	他是个死脑筋	tā shì ge sǐnǎojīn	彼は融通が利かない人です。
68	死硬	sǐyìng	とても硬い。機転がきかない。融通がきかない。
69	死硬派	sǐyìngpài	反動的立場をあくまでも改めない一派。
70	死硬分子	sǐyìng fènzi	反動的立場をあくまでも改めない一派。
71	硬性	yìngxìng	動かせない。融通がきかない。
72	硬性规定	yìngxìng guīdìng	融通性のない規定。
73	僵硬	jiāngyìng	体がこわばっている。堅苦しい。融通がきかない。
74	工作方法僵硬	gōngzuò fāngfǎ jiāngyìng	仕事のやり方が融通がきかない。
75	呆板	dāibǎn	性格などが窮屈だ。融通がきかない。表情や文章が型にはまっている。
76	呆板的公式	dāibǎn de gōngshì	融通がきかない方式。しゃくし定規。
77	这人很呆板	zhè rén hěn dāibǎn	この人は融通がきかない。
78	做事呆板	zuòshì dāibǎn	することが型どおりだ。
79	古板	gǔbǎn	古くさくて融通がきかない。頑固者。強情な人。
80	很古板的人	hěn gǔbǎn de rén	古くさくて融通がきかない人。

融通がきく、融通がきかない、臨機応変 3/3

No	中国語	ピンイン	日本語
81	刻板	kèbǎn	型どおりだ。融通がきかない。版下。版木や金属板に彫る。
82	他做事很刻板	tā zuòshì hěn kèbǎn	彼はすることが型どおりだ。
83	顽固	wángù	頑固だ。かたくなだ。
84	顽固不化	wán gù bù huà	頑固で融通がきかない。考えを変えようとしない。
85	脑筋顽固	nǎojīn wángù	頭が固い。
86	我爸爸很顽固古板	wǒ bàba hěn wángù gǔbǎn	私のお父さんは頑固で融通がきかない。
87	花岗岩	huāgāngyán	花崗岩(かこうがん)。みかげ石。がんこなたとえ。
88	花岗石	huāgāngshí	みかげ石。
89	花岗岩脑袋	huāgāngyán nǎodai	石頭。わからず屋。
90	石头	shítou	石。岩。
91	石头脑袋	shítou nǎodai	石頭。わからず屋。
92	坚硬	jiānyìng	かたく強い。
93	坚硬脑袋	jiānyìng nǎodai	石頭。わからず屋。
94	通融	tōngróng	融通をきかせる。金品をちょっと借りる。
95	融通	róngtōng	資金などを流通させる。多くの知識をすみずみまで理解する。感情を打ち解けさせる。
96	不通融	bù tōngróng	融通をきかせない。
97	通融钱款	tōngróng qiánkuǎn	金を融通する。
98	请您通融一下	qǐng nín tōngróng yīxià	ちょっと融通をきかせてください。ご勘弁ください。
99	融资	róngzī	融資する。融資金。
100	融资租赁	róng zī zū lìn	ファイナンスリース。貸し手が借り手の代わりにリースする商品を購入し、借り手に貸す。
101	融不到资	róng bù dào zī	融資するに至らない。融資を得られない。
102	匀兑	yúndui	融通する。一部を人に譲る。
103	给他匀兑出一间房子	gěi tā yúndui chū yī jiàn fángzi	彼に家を一軒都合してやる。

